

New Chinese Cinemas analyzes the changing forms and significance of filmmaking in the People's Republic, Taiwan, and Hong Kong, emphasizing the way film commented on the profound social changes that occurred in East Asia in the 1980s. These original essays offer extended analyses of the important trends, themes, and styles that define contemporary Chinese filmmaking. They demonstrate that film is an important aesthetic form and social document in the interpretation of these ongoing changes.



NEW CHINESE CINEMAS



New Chinese Cinemas

Forms, Identities, Politics

Edited by

NICK BROWNE, University of California, Los Angeles
PAUL G. PICKOWICZ, University of California, San Diego
VIVIAN SOBCHACK, University of California, Los Angeles
ESTHER YAU, Occidental College





PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK www.cup.cam.ac.uk 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA www.cup.org 10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

© Cambridge University Press 1994

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1994 First paperback edition 1996 Reprinted 1997, 1999

Typeset in Times

A catalog record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication Data is available

ISBN 0 521 44877 8 paperback

Transferred to digital printing 2003



CONTENTS

| List of Illustrations | page vii |
|---|----------|
| List of Contributors | xi |
| Acknowledgments | xv |
| Note on the Romanization of Chinese | xvii |
| Introduction NICK BROWNE | 1 |
| I FILM IN THE PEOPLE'S REPUBLIC 1. Spatiality and Subjectivity in Xie Jin's Film Melodrama of the New Period MA NING | 15 |
| 2. Society and Subjectivity: On the Political Economy of Chinese Melodrama NICK BROWNE | 40 |
| 3. Huang Jianxin and the Notion of Postsocialism PAUL G. PICKOWICZ | 57 |
| 4. Neither One Thing nor Another: Toward a Study of the Viewing Subject and Chinese Cinema in the 1980s CHRIS BERRY | 88 |
| II FILM IN TAIWAN AND HONG KONG 5. Remapping Taipei FREDRIC JAMESON | 117 |



vi CONTENTS

| 6. The Ideology of Initiation: The Films of Hou Hsiao-hsien WILLIAM TAY | 151 |
|--|-----|
| 7. The Return of the Father: Hong Kong New Wave and Its Chinese Context in the 1980s LI CHEUK-TO | 160 |
| 8. Border Crossing: Mainland China's Presence in Hong Kong Cinema ESTHER YAU | 180 |
| 9. Two Films from Hong Kong: Parody and Allegory LEO OU-FAN LEE | 202 |
| Chronologies PAUL G. PICKOWICZ, WILLIAM TAY, ESTHER YAU, AND LI CHEUK-TO | 217 |
| Glossary | 231 |
| Scholarly Works on Chinese Filmmaking in the 1980s LI HUAI AND PAUL G. PICKOWICZ | 237 |
| Index | 249 |



ILLUSTRATIONS

| l. | The herdsman and his family; Xie Jin, <i>The Herdsman</i> (1982) | page 31 |
|-----|--|---------|
| 2. | The herdsman; Xie Jin, The Herdsman (1982) | 33 |
| 3. | Army comrades: the officer and the political instructor; Xie | |
| | Jin, Wreaths at the Foot of the Mountain (1984) | 35 |
| 4. | New Rich Peasant Hu and her husband; Xie Jin, Hibiscus | |
| | Town (1986) | 44 |
| 5. | Party Secretary Li and former Secretary Gu; Xie Jin, Hibiscus | |
| | Town (1986) | 45 |
| 6. | Rightist Qin and New Rich Peasant Hu cast out during the | |
| | Cultural Revolution; Xie Jin, Hibiscus Town (1986) | 49 |
| 7. | Formation of the transgressive couple, Qin and Hu; Xie Jin, | |
| | Hibiscus Town (1986) | 50 |
| 8. | Antihero Zhao Shuxin accepts his fate; Huang Jianxin, The | |
| | Black Cannon Incident (1986) | 65 |
| 9. | The Party Committee; Huang Jianxin, The Black Cannon | |
| | Incident (1986) | 66 |
| 10. | Zhao Shuxin decides to build a robot; Huang Jianxin, | |
| | Dislocation (1987) | 70 |
| 11. | Zhao Shuxin's corrupt look-alike; Huang Jianxin, Dislocation | |
| | (1987) | 71 |
| 12. | Alienated new-style youths mocking honor guard in | |
| | Tiananmen Square; Huang Jianxin, Transmigration (1989) | 75 |
| 13. | Shi Ba caught in the middle of another shady business deal; | |
| | Huang Jianxin, Transmigration (1989) | 76 |
| 14. | Husband and wife; Huang Jianzhong, A Good Woman (1985) | 96 |



viii ILLUSTRATIONS

| 15. | Husband (Chunguan) and wife (Xiaoxiao); Xie Fei, Girl from | |
|-----|---|-----|
| | Hunan (1986) | 96 |
| 16. | The wedding ceremony; Xie Fei, Girl from Hunan (1986) | 97 |
| 17. | The peasant girl, Cuiqiao; Chen Kaige, Yellow Earth (1985) | 100 |
| 18. | Cuiqiao, Gu Qing, Cuiqiao's brother, and Cuiqiao's father; | |
| | Chen Kaige, Yellow Earth (1985) | 100 |
| 19. | The soldier, Gu Qing; Chen Kaige, Yellow Earth (1985) | 101 |
| 20. | Zhang Nuanxin, Sacrificed Youth (1985) | 104 |
| 21. | The writer; Edward Yang, Terrorizer (1986) | 124 |
| 22. | The "White Chick"; Edward Yang, Terrorizer (1986) | 127 |
| 23. | The photographer; Edward Yang, Terrorizer (1986) | 128 |
| 24. | The photographer with the director; Edward Yang, Terrorizer | |
| | (1986) | 139 |
| 25. | Hou Hsiao-hsien, The Boys from Fengkuei (1983) | 154 |
| 26. | Hou Hsiao-hsien, A Summer at Grandpa's (1984) | 156 |
| 27. | Hou Hsiao-hsien, A Summer at Grandpa's (1984) | 157 |
| 28. | The family is devastated by a fire; Allen Fong, Father and | |
| | Son (1981) | 163 |
| 29. | His friends killed by Hong Kong police and American | |
| | gunrunners, the sole survivor breaks down completely; Tsui | |
| | Hark, Dangerous Encounter – First Kind (1981) | 166 |
| 30. | Today's Vietnam as a metaphor for tomorrow's Hong Kong; | |
| | Ann Hui, Boat People (1982) | 168 |
| 31. | Sentiments instead of politics or reality; Ann Hui, Love in a | |
| | Fallen City (1984) | 170 |
| 32. | Feeling of betrayal by Britain mixed with Communist phobia; | |
| | Leong Po-chih, Hong Kong 1941 (1984) | 171 |
| 33. | Visitors marking the material and political gap between the | |
| | People's Republic and Hong Kong; Johnny Mak, Long Arm | |
| | of the Law (1984) | 173 |
| 34. | Chow Yun-fat as underworld romantic hero in modern-dress | |
| | version of the old martial arts movies; John Woo, A Better | |
| | Tomorrow (1986) | 175 |
| 35. | Unsentimental depiction of marginalized "problem" youths; | |
| | Lawrence Ah Mon, Gangs (1988) | 178 |
| 36. | Mainland gangsters were former Red Guards; Johnny Mak, | |
| | Long Arm of the Law (1984) | 187 |
| 37. | A Hong Kong prostitute, condescending yet vulnerable; | |
| | Johnny Mak, Long Arm of the Law (1984) | 188 |
| 38. | Ah Tai as manipulator/victim caught between mainland | |
| | gangsters and British law; Johnny Mak, Long Arm of the | |
| | Law (1984) | 190 |



ILLUSTRATIONS ix

| 39. | Pearl and Coral, intimate yet uncomfortable; Yim Ho, | |
|-----|--|-----|
| | Homecoming (1984) | 193 |
| 40. | The rural family posing for Coral's Polaroid; Yim Ho, | |
| | Homecoming (1984) | 195 |
| 41. | Tsong follows Coral uneasily as she takes him to shop for | |
| | rainboots; Yim Ho, Homecoming (1984) | 196 |
| 42. | Jackie Chan, serious and comic at the same time; Jackie | |
| | Chan, Project A, Part II (1987) | 204 |
| 43. | An acrobatic scene requiring enormous concentration of body; | |
| | Jackie Chan, Project A, Part II (1987) | 205 |
| 44. | A pair of doomed lovers; Stanley Kwan, Rouge (1987) | 207 |
| 45. | Ghostly beauty visits plain urban professional: a unique | |
| | juxtaposition of fantasy and realism; Stanley Kwan, Rouge | |
| | (1987) | 207 |
| 46. | The disillusioned woman ghost looking for her lover of the | |
| | past life; Stanley Kwan, Rouge (1987) | 214 |
| | | |



CONTRIBUTORS

Chris Berry is a lecturer in Cinema Studies at La Trobe University in Australia. He worked in Beijing as a subtitler and translator for the China Film Export between 1985 and 1987. He is the editor of *Perspectives on Chinese Cinema* (British Film Institute, 1991) and has published articles in *Camera Obscura*, *China Screen*, *Cinema Journal*, *East–West Film Journal*, and *Jump Cut*. He is completing his doctoral dissertation on Chinese film at the University of California, Los Angeles.

Nick Browne is Professor of Critical Studies in the Department of Film and Television at the University of California, Los Angeles. He is the author of *The Rhetoric of Filmic Narration* (UMI Press, 1982) and editor of *The Politics of Representation: Perspectives from "Cahiers du Cinema," 1969–72* (Harvard University Press, 1991) and *American Television: Economies, Sexualities, Forms* (Gordon and Breach, 1993). His lectures at the Beijing Film Institute, entitled "Film Theory: An Historical and Critical Perspective," are to be published in Chinese in Beijing.

Fredric Jameson is Professor of Comparative Literature and Director of the Graduate Program at Duke University. He is the author of *The Prison House of Language* (Princeton University Press, 1972), *The Political Unconscious* (Cornell University Press, 1981), *The Ideologies of Theory* (University of Minnesota Press, 1988), *Postmodernism, Or, the Cultural Logic of Late Capitalism* (Duke University Press, 1991), and *The Geopolitical Aesthetic: Cinema and Space in the World-System* (BFI / Indiana University Press, 1992).



xii CONTRIBUTORS

Leo Ou-fan Lee is Professor of East Asian Languages and Civilizations at Harvard University. He is the author of *The Romantic Generation of Modern Chinese Writers* (Harvard University Press, 1973) and *Voices from the Iron House: A Study of Lu Xun* (Indiana University Press, 1987) and editor of *Lu Xun and His Legacy* (University of California Press, 1985). He is currently working on a study of modernist literature in Republican China.

Li Cheuk-to is a well-known film critic in Hong Kong and was editor of the Dianying shuang zhou kan [Film Biweekly] from 1980 to 1987. As program coordinator of the Hong Kong International Film Festival, he has edited the festival's seven retrospectives, which include A Study of Hong Kong Cinema in the Seventies (1984), Cantonese Melodrama (1950–1969) (1968), and The China Factor in Hong Kong Cinema (1990). He is the author of Bashi niandai Xianggang dianying biji [Notes on Hong Kong Cinema of the 1980s], 2 vols. (Chuangjin, 1990). His two-volume Guan ni ji (Xianggang dianying pian; Zhongwai dianying pian) [Viewing Against the Grain: Hong Kong Cinema; Chinese and Foreign Cinema] (Ci wenhua tang, 1993) was published recently in Hong Kong.

Li Huai is a visual artist whose studio is in La Jolla, California. She graduated from the Beijing Film Institute in 1982 and completed her master of fine arts degree at the California Institute of the Arts in 1990. Her work has been shown in Los Angeles, San Diego, Montreal, and Yokohama.

Ma Ning has published in *China Screen*, *Wide Angle*, *East–West Film Journal*, and *Journal of University Film and Video*. He has recently completed his doctoral dissertation, "Culture and Politics in Chinese Film Melodrama," at Monash University in Australia.

Paul G. Pickowicz is Professor of History and Chinese Studies at the University of California, San Diego. He is the author of *Marxist Literary Thought in China: The Influence of Ch'ü Ch'iu-pai* (University of California Press, 1981), coauthor of *Chinese Village, Socialist State* (Yale University Press, 1991), and coeditor of *Unofficial China: Popular Culture and Thought in the People's Republic* (Westview, 1989). He is presently completing a book on cinema and society in late Republican China.

Vivian Sobchack is Professor of Film Studies and Associate Dean of the School of Theater, Film and Television at the University of California, Los Angeles. She is the author of *An Introduction to Film* (Little, Brown, 1987), *Screening Space: The American Science Fiction Film* (Unger, 1987), and *The Address of the Eye: A Phenomenology of Film Experience* (Princeton University Press, 1992). She is past president of the Society for Cinema Studies and is a trustee of the American Film Institute.

William Tay is Professor of Literature at the University of California, San Diego, where he teaches courses on Taiwan cinema. His recent publications



CONTRIBUTORS xiii

include the five-volume Xiandai Zhongguo xiaoshuo xuan [An Anthology of Modern Chinese Fiction] (Hongfen, 1989), a critical anthology, Zhang Ailing de shijie [The Worlds of Eileen Chang] (Yuchen, 1989), a collection of critical essays, Wenxue yinyuan [Relations of Literature] (Dongda, 1987), and individual articles on Wang Meng, post-Mao avant-garde theater, and Mei Lanfang's influence on American drama. A book on Chinese literature and Western theories is forthcoming.

Esther C. M. Yau is Assistant Professor of Film in the Department of Art History and the Visual Arts at Occidental College. She has published in *Dangdai dianying* (Beijing), *Film Quarterly, Wide Angle, Discourse*, and *Quarterly Review of Film and Video* and has contributed to *World Cinema Since 1945* (Unger, 1987) and *Women in Film: An International Guide* (Ballantine Books, 1991). She completed her dissertation, "Filmic Discourse on Chinese Women (1945–1965): Art, Ideology and Social Relations," at the University of California, Los Angeles.



ACKNOWLEDGMENTS

his book is a product of the University of California's steady support for a multicampus research project on Chinese film. The project originated with Nick Browne at the Pacific Rim Study Center at the University of California, Los Angeles. In 1988 a research and conference proposal titled "Cinema and Social Change in Three Chinese Societies," submitted by Professor Browne, Professor Donald Gibbs (University of California, Davis), Professor Paul G. Pickowicz (University of California, San Diego), and Professor Vivian Sobchack (University of California, Santa Cruz), was funded by the University of California President's System-Wide Pacific Rim Research Committee. Additional support was provided by the dean of humanities and the Program in Chinese Studies at UCSD. Esther Yau served as project coordinator.

In early January 1990, two dozen leading scholars of Chinese film from around the world came together at UCLA for a three-day conference. Presenters, in addition to those whose essays are published in this book, included Cai Shiyong, Cheng Jihua, Peggy Chiao, Paul Clark, Paul Fonoroff, Jenny Lau, Lee Tain-dow, Lin Nien-tung, Shao Mujun, Sergei Toroptsev, Wong Kin-yip, and Wu Tianming. Hu Ke and Ni Zhen were unable to attend.

The organizers of the project are grateful to Ms. Sue Fan and Professor Luci Cheng of the UCLA Pacific Rim Center and to Ms. Martha Winnacker of the Office of the President. Professor Donald Gibbs provided valuable advice. We thank as well Xiao Zhiwei of the Department of History at UCSD for preparing the glossary, Shannon Morris of the School of Theater, Film and Television at UCLA for typing the manuscript, and June Tang of the China Film Import and Export Corporation, Los Angeles, for assistance with photographs. Finally, we recognize the dedicated efforts of John Kim, Beatrice Rehl, and Mary Racine of Cambridge University Press on behalf of this book.



NOTE ON THE ROMANIZATION OF CHINESE

enerally speaking, this book employs the hanyu pinyin system of romanization used in the People's Republic of China. This system is employed almost exclusively in Chapters 1 through 4, in the list of scholarly works on Chinese filmmaking, and in all references to Chinese-language publications in the notes. However, in the chapters on Taiwan and Hong Kong, and in the portions of the introduction and chronologies that deal with Taiwan and Hong Kong, it did not seem appropriate to adhere rigidly to the hanyu pinyin system, since it is not used widely in those regions to identify people and places. Thus in the portions of the book that concern Taiwan and Hong Kong, the systems of romanization are local ones. Whenever a local system is used for the first time to identify a person or place, the hanyu pinyin equivalent follows in parentheses: for example, Hou Hsiao-hsien (Hou Xiaoxian). The glossary is alphabetized according to the hanyu pinyin system.